

Safety and Maintenance instructions

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.



Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

Instructions de sécurité et d'entretien

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Placer hors de portée des enfants.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Éviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance

Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.



Ne pas utiliser d'agents nettoyants à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

Veiligheids- en onderhoudsinstructies

- Alle elektrische verbindingen en verbindingkabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Hou alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolven en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud

De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Voór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.



Gebruik geen carboxylich schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en onbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

Sicherheits- und Wartungshinweise

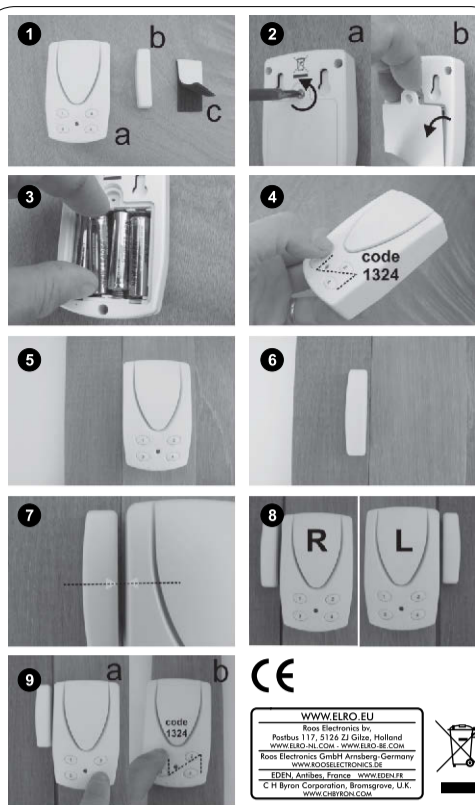
- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.



Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.



SPECIFICATIONS

- Power supply: 6 V 4x batteries 1,5 V type AAA
- Alarm: 130 dB for 2 min.
- Time of delay: IN 10 sec. OUT 30 sec.

ELRO SC81



- GB USER'S MANUAL
- NL HANDLEIDING
- S BRUKSANVISNING
- DK BRUGSVEJLEDNING
- PL PODRECZNIK UZYTKOWNIKA
- RUS РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
- H HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
- RO MANUALUL UTILIZATORULUI
- SK UŽIVATELSKÉ PRŮRUČKA
- HR UPUTSTVA ZA UPORABU
- SLO PRIROČNIK ZA UPORABNIKE
- D BEDIENUNGSANLEITUNG
- F MANUEL DE L'UTILISATEUR
- BG РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ
- I MANUALE UTENTE
- CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL
- GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
- TR KULLANMA KILAVUZU
- E MANUAL DEL USUARIO
- P MANUAL DO USUBRIO
- UA ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

GB MINI WINDOW/DOOR ALARM WITH CODE

The SC81 mini alarm is easy to install and easy to use. It gives a very forceful and piercing signal (130dB) when the secured door or window is opened. Entering a code performs activation and deactivation. The system is only suitable for indoor use.

PACKAGE CONTENTS (1)

- a. Window/door alarm
- b. Magnet
- c. Double-sided tape

INSTALLATION

- Use a small screwdriver to loosen the screw (2a).
- Open the battery compartment of the mini alarm (a) (2b).
- Remove the packaging and correctly insert the batteries (3). A beep tone sounds. Now close the battery compartment again.
- Set the 4-digit code for the mini alarm (a) with the keys (4), e.g. 1324.
- Attach the mini alarm (a) with the double-sided tape (c) to the window frame or doorframe (5).
- With the smaller double-sided tape attach the magnet (b) to the opening wing of window or door (6).
- Ensure that the arrows on magnet (b) and mini alarm (a) are perfectly aligned (7).
- The mini alarm is suitable for right and left doors (8).

INSTRUCTIONS FOR USE

- Activate the alarm by pressing key 4 on the mini alarm (a) (9a).
- The delay time to leave the room is 30 seconds.
- The delay time when entering the room is 10 seconds, in which the alarm has to be deactivated by entering the code (9b).
- This delay time makes the SC81 suitable even for entrance doors.
- A magnetic field is formed between magnet (b) and mini alarm (a). As soon as opening the door disturbs the magnetic field, the alarm sounds with a sharp and piercing sound.

TIPS

- The mini alarm (a) can also be installed with 2 screws instead of the double-sided tape (c).
- Window/door alarm (a) and magnet (b) can also be mounted reversed, so that the mini alarm (a) and not the magnet (b) is attached to the opening wing of window or door.

NED MINI RAAM/DEURALARM MET CODE

Het SC81 minialarm is eenvoudig aan te brengen en te gebruiken. Het geeft een zeer fel en indringend geluidssignaal (130 dB) als het raam of deur wordt geopend waar het is aangebracht en ingeschakeld. Het in- en uitschakelen gebeurt met een code. Het systeem is alleen binnenshuis toepasbaar.

INHOUD VAN DE VERPAKKING (1)

- a. Kozijnalarm
- b. Magneet
- c. Klittenband

INSTALLATIE

- Draai met een kleine schroevendraaier het schroefje los (2a).
- Open het batterijcompartiment van het kozijnalarm (a) (2b).
- Verwijder de verpakking en plaats de batterijen op de juiste manier (3). Er klinkt een pieptoon. Daarna de knop weer sluiten.
- Stel de bedieningscode in door 4 cijfers van het kozijnalarm (a) in te toetsen (4) bv. 1324
- Plak met het klevende klittenband © het kozijnalarm (a) tegen het raam- of deurkozijn. (5)
- Met het andere stuk 2-zijdigklevende tape (klein) of magneet (b) op het raam of de deur plakken (6)
- Zorg dat de pijltjes op de magneet (b) en het kozijnalarm (a) precies tegenover elkaar staan (7)
- Het kozijnalarm is voor rechts- en linksdraaiende ramen of deuren te gebruiken (8)

WERKING

- Schakel het alarm in door toets 4 van het kozijnalarm (a) in te drukken (9a)
- Er is 30 sec. tijd om de beveiligde ruimte te verlaten.
- Bij het betreden van een beveiligde ruimte is de vertragings tijd 10 sec. dus ruim voldoende om met de ingestelde code het alarm weer uit te schakelen (9b)
- Door deze vertragings tijd is de SC81 geschikt om te gebruiken op toegangsdeuren.
- Tussen de magneet (b) en het kozijnalarm (a) wordt een magnetisch veld opgebouwd. Als dit wordt verbroken klinkt er na het verstrijken van de vertragings tijd een scherp en doordringend alarmerend geluid.

TIPS

- Het kozijnalarm (a) is ook met 2 schroeven te bevestigen i.p.v. klittenband (c).
- Het kozijnalarm (a) en magneet (b) kunnen ook omgewisseld worden. Dus de magneet (b) op het kozijn en het kozijnalarm (a) op raam of deur.

F MINI ALARME POUR FENETRE /PORTE AVEC CODE

La mini alarme SC81 est facile à installer et à utiliser. Le signal est perçant et fort (130dB) lorsque la porte ou la fenêtre sécurisée à été ouverte. Entrer le code permet l'activation et la désactivation. Le système est uniquement approprié pour une utilisation intérieure.

CONTENU DE L'EMBALLAGE (1)

- a. Alarme pour porte et fenêtre
- b. Aimant
- c. Scotch à double face

INSTALLATION

- Utilisez un petit tournevis pour dévisser les vis (2a)
- Ouvrez le compartiment à pile de la mini alarme (a) (2b).
- Retirez l'emballage et insérez correctement les piles (3). Un signal sonore retentira. Maintenant refermez le compartiment à piles.
- Réglez le code à 4 chiffres pour de la mini alarme (a) avec les clefs (4), par exemple: 1234.
- Fixez la mini alarme (a) avec du scotch double face (c) sur le cadre de la fenêtre ou de la porte (5).
- Avec le scotch double face plus plat, fixez l'aimant (b) sur le volet ouvrant de la fenêtre ou de la porte (6).
- Assurez-vous que les flèches sur l'aimant (b) et la mini alarme (a) sont parfaitement alignés (7).
- La mini alarme est appropriée pour les portes droites et gauches (8).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Activez l'alarme en appuyant sur la touche 4 sur la mini alarme (a) (9a).
- Le temps que vous avez pour sortir de la pièce est de 30 secondes.
- Le temps que vous avez pour entrer dans la pièce est de 10 secondes, pendant ce temps vous devez désactiver l'alarme en entrant le code (9b).
- Ce temps rend l'utilisation de la SC81 appropriée même pour les portes d'entrées.
- Un champ magnétique s'est formé entre l'aimant (b) et la mini alarme (a). Dès que vous ouvrirez la porte ou la fenêtre, le champ magnétique sera "dérangé" et l'alarme sonnera quelques minutes avec un son perçant et fort.

ASTUCES

- La mini alarme (a) peut également être installée avec 2 vis à la place du scotch double faces (c).
- L'alarme de la porte/fenêtre (a) et l'aimant (b) peuvent également être montés à l'envers afin que la mini alarme (a) soit attaché sur le volet ouvrant de la porte ou fenêtre à la place de l'aimant (b)

D MINI FENSTER/TÜR-ALARM MIT CODE

Der SC81 Mini-Alarm ist einfach zu installieren und zu bedienen. Er liefert ein sehr lautes und durchdringendes Alarmsignal (130dB), wenn die gesicherte Tür oder das gesicherte Fenster geöffnet wird. Scharf- und Unscharf-Schaltung werden mit einem Code aktiviert. Das System ist nur zum Einsatz im Haus geeignet.

PACKUNGSINHALT (1)

- a. Fenster/Tür-Alarm
- b. Magnet
- c. Doppelseitiges Klebeband

INSTALLATION

- Lösen Sie die Schraube mit einem kleinen Schraubendreher (2a).
- Öffnen Sie das Batteriefach des Mini-Alarms (a) (2b).
- Entfernen Sie die Verpackungsmaterialien und setzen die Batterien mit der korrekten Polarität ein (3). Ein Signalton ertönt. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Stellen Sie den 4-stelligen Code für den Mini-Alarm (a) mit den Tasten (4) ein, beispielsweise 1-3-2-4.
- Befestigen Sie den Mini-Alarm (a) mit doppelseitigem Klebeband (c) am Fenster- oder Türrahmen (5).
- Mit dem kleineren Klebeband befestigen Sie den Magnet (b) am Fensterflügel oder dem Türblatt (6).
- Vergewissern Sie sich, dass die Pfeile auf Magnet (b) und Mini-Alarm (a) aufeinander ausgerichtet sind (7).
- Der Mini-Alarm ist für links und rechts angeschlagene Türen geeignet (8).

BEDIENUNGSHINWEISE

- Aktivieren Sie den Alarm mit Taste 4 auf dem Mini-Alarm (a) (9a).
- Die Verzögerungszeit zum Verlassen des Raumes beträgt 30 Sekunden.
- Die Verzögerungszeit beim Betreten des Raumes beträgt 10 Sekunden, in denen der Alarm durch Eingabe des Codes deaktiviert werden muss (9b).
- Durch die Verzögerungszeit eignet sich der SC81 auch für Eingangstüren.
- Ein magnetisches Feld wird zwischen Magnet (b) und Mini-Alarm (a) aufgebaut. Sobald dieses magnetische Feld durch Öffnen der Tür oder des Fensters unterbrochen wird, erfolgt die Alarmlierung mit einem durchdringenden Signalton.

TIPPS

- Der Mini-Alarm (a) kann ebenfalls mit 2 Schrauben anstatt des doppelseitigen Klebebandes © befestigt werden.
- Fenster/Tür-Alarm (a) und Magnet (b) können auch umgekehrt montiert werden, so dass der Mini-Alarm (a) und nicht der Magnet (b) auf Fensterflügel oder Türblatt befestigt ist.

S MINILARM MED KOD FÖR FÖNSTER/DÖRR

SC81 minialarm är enkelt att installera och lätt att använda. Då den säkrade dörren eller fönstret öppnas avger larmet en kraftfull och genomträngande signal (130dB). Aktivering och deaktivering av larmet görs med en kod. Systemet lämpar sig endast för inomhusbruk.

PAKETETS INNEHÅLL (1)

- a. Fönster/dörralarm
- b. Magnet
- c. Dubbelhäftande tejp

INSTALLATION

- Använd en liten skruvmejsel för att lossa på skruven (2a).
- Öppna minialarmets batterifack (a) (2b).
- Ta bort förpackningen och sätt i batterierna (3). Ett pip ljuder. Stäng batterifacket.
- Välj en fyrsiffrig kod för minialarmet (a) med tangenterna (4), t ex 1324.
- Fäst minialarmet (a) med dubbelhäftande tejp © på fönsterkarmen eller dörrkarmen (5).
- Fäst magneten (b) på den öppningsbara dörren eller fönstret (6) med den smalare dubbelhäftande tejp.
- Se till att pilarna på magneten (b) och minialarmet (a) är exakt riktade mot varandra (7).
- Minialarmet lämpar sig för höger- och vänsterdörrar (8).

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

- Aktivera larmet genom att trycka på tangent 4 på minialarmet (a) (9a).
- Fördröjningstiden för att lämna rummet är 30 sekunder.
- Fördröjningstiden då du åntrar rummet är 10 sekunder. Larmet måste deaktiveras med koden inom denna tid (9b).
- Fördröjningstiden gör även SC81 lämpligt för entrédörrar.
- Ett magnetiskt fält bildas mellan magneten (b) och minialarmet (a). Då dörren öppnas störs det magnetiska fältet och larmet avger ett skarpt genomträngande läte.

TIPS

- Minialarmet (a) kan även installeras med två skruvar istället för den dubbelhäftande teipen (c).
- Fönster/dörralarmet (a) och magneten (b) kan även monteras omvänt så att minialarmet (a) och inte magneten (b) fästs på den del av fönstret eller dörren som öppnas .

BG МИНИ АЛАРМА ЗА ВРАТА/ПРОЗОРЕЦ С КОД

Мини алармата модел SC81 е лесна за инсталиране и употреба. Алармата издава силен и пронизителен сигнал (130дцб) когато осигурената врата или прозорец се отвори. Активирането и деактивирането изискват въвеждане на код. Моделът е подходящ само за вътрешна употреба.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА (1)

- a. Аларма за врата/прозорец
- b. Магнит
- c. Двустранна лента

ИНСТАЛИРАНЕ

- Използвайте малка отверка за разхлабване на болтовете (2a).
- Отворете батерийното отделение на алармата (a) (2b).
- Отстранете опаковката и правилно поставете батериите (3). Ще чуете звук. Затворете батерийното отделение.
- Настройте 4-цифрния код на алармата (a) с ключовете (4), напр. 1324.
- Закрепете мини алармата (a) с двустранната лента (c) на рамката на вратата или прозореца (5).
- С малката двустранна лента закрепете магнита (b) към отварящото се крило на прозореца или вратата (6).
- Уверете се че стрелките на магнита (b) и на мини алармата (a) са перфектно подравнени (7).
- Мини алармата е подходяща за десни и леви врати (8).

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Активирайте алармата чрез натискане на ключ 4 (a) (9a).
- Времето на забавяне за напускане на стаята е 30 секунди.
- Времето на забавяне при влизане в стаята е 10 секунди, през който интервал алармата трябва да се деактивира чрез въвеждане на кода (9b).
- Тези интервали на забавяне правят модел SC81 подходящ дори за входни врати.
- Създава се магнитно поле между магнита (b) и мини алармата (a). Веднага щом отваряне на вратата наруши магнитното поле, алармата се включва с остър и пронизителен сигнал.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ

- Мини алармата (a) може също да се инсталира с 2 болта вместо с двустранната лента (c).
- Алармата (a) и магнита (b) може също да се инсталират наобратно, така че алармата (a) а не магнита (b) да е закрепена на отварящото се крило на вратата или прозореца.

DK MINI VINDUES/DØR-ALARM MED KODE

SC81mini-alarmeren er nem at installere, og nem at anvende. Den afgiver et meget kraftigt og gennemtrængende signal (130dB), når den sikrede dør eller vindue åbnes. Aktivering og deaktivering foretages med en kode. Systemet er kun egnet til indendørsbrug.

PAKKENS INDHOLD (1)

- a. Vindues/dør-alarm
- b. Magnet
- c. Dobbeltklæbende tape

INSTALLATION

- Brug en lille skruetrækker til at løsne skruen (2a).
- Åben mini-alarms (a) batterikammer (2b).
- Fjern indpakningen og sæt batterierne så de vender korrekt. (3). Der vil lyde en bip tone. Luk herefter batterikammeret.
- Indstil mini-alarms (a) 4-cifrede kode (a) med tastaturet (4), f.eks. 1324.
- Fastgør mini-alarmer (a), ved hjælp af den dobbeltklæbende tape (c), til vindues- eller dørkærmen. (5)
- Fastgør magneten (b), ved hjælp af den smalle dobbeltklæbende tape, til vinduets eller dørens bevægelige del (6).
- Sørg for at pilen på magneten (b) og mini-alarmer (a) er helt på linie (7).
- Mini-alarmer kan anvendes til både højre- og venstrestængte døre (8).

BRUGSANVISNING

- Aktiver alarmer ved at taste, 4 på mini-alarmer (a) (9a).
- Forsinkelsestiden, inden for hvilket tidsrum rummet skal forlades, er 30 sekunder.
- Forsinkelsestiden, ved indtræden i rummet, er 10 sekunder, indenfor hvilket tidsrum alarmer skal deaktiveres, ved at indtaste koden (9b).
- Denne tidsforsinkelse gør SC81 velegnet netop til indgangsdøre.
- Der opstår et magnetisk felt mellem magneten (b) og minialarmer (a).
- Så snart det magnetiske felt brydes, ved at døren eller vinduet åbnes, går alarmer i gang, med en skarp og gennemtrængende lyd.

TIPS

- Mini-alarmer (a) kan også monteres ved brug af 2 skruer, i stedet for den dobbeltklæbende tape (c).
- Vindues/dør-alarmer (a) og magneten (b) kan også monteres omvendt således, at mini-alarmer (a), og ikke magneten (b), monteres på den bevægelige del af vinduet eller døren.

PL MINI ALARM OKIENNO /DRZWIWOY Z KODEM

Mini alarm SC81 jest urządzeniem łatwym w instalacji i użytkowaniu. Wydaje silny, przenikliwy sygnał (130dB), kiedy otwierane są ochraniane drzwi lub okno. Aktywacja i dezaktywacja alarmu odbywa się za pomocą wprowadzanego kodu. System przeznaczony wyłącznie do użytkowania wewnątrz budynków.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA(1)

- a. Alarm okienny/ drzwiowy
- b. Magnes
- c. Taśma dwustronna

INSTALACJA

- Złuzuj śrubę za pomocą małego śrubokrętu (2a).
- Otwórz komorę baterii urządzenia alarmowego (a) (2b).
- Zdejmij opakowanie i prawidłowo włóż baterie (3).
- Pojawi się charakterystyczny beep. Następnie ponownie zamknij komorę baterii.
- Za pomocą przycisków (4), ustaw 4-cyfrowy kod mini alarmu (a), nr. 1324.
- Umocnij urządzenie (a) za pomocą taśmy dwustronnej (c) do framugi okna lub futryny drzwi (5).
- Za pomocą mniejszego kawałka taśmy dwustronnej przytuć magnes (b) do otwierającego skrzydła drzwi lub okna (6).
- Sprawdź, czy strzałki na magnesie (b) i urządzeniu alarmowym (a) są dobrze dopasowane (7).
- Urządzenie alarmowe odpowiednio do drzwi lewych oraz prawych (8).

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

- Aktywuj alarm poprzez naciśnięcie 4 na urządzeniu alarmowym (a) (9a).
- Czas opóźnienia, potrzebny na opuszczenie pokoju wynosi 30 sekund.
- Czas opóźnienia, potrzebny na dezaktywację alarmu wynosi 10 sekund, podczas których należy wprowadzić kod (9b).
- Czas opóźnienia sprawia, że urządzenie SC81 jest odpowiednie nawet do drzwi wejściowych.
- Między magnesem (b) a urządzeniem alarmowym (a) tworzy się pole magnetyczne. Ponieważ czułość otwierania drzwi zakłóca pole magnetyczne, pojawia się ostry, przenikliwy sygnał.

WSKAZÓWKI

- Można użyć instalacja urządzenia (a) za pomocą 2 śrub zamiast taśmy (c).
- Alarm okienny/ drzwiowy (a) oraz magnes (b) mogą być zamontowane w odwrotny sposób, czyli urządzenie alarmowe (a) a nie magnes (b) umocowane jest do otwierającego skrzydła okna lub drzwi.

RUS МИНИАТЮРНОЕ ОКОННОЕ /ДВЕРНОЕ УСТРОЙСТВО СИГНАЛИЗАЦИИ С КОДОМ

Миниатюрное устройство сигнализации SC81 просто в установке и использовании. Устройство дает очень мощный пронзительный сигнал (130 дБ) при открытии защищаемой двери или окна. Включение и отключение выполняется путем введения кода. Система пригодна для использования только внутри помещений.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ (1)

- a. Устройство сигнализации оконное/дверное
- b. Магнит
- c. Двусторонняя лента

УСТАНОВКА

- Используйте небольшую отвертку для ослабления винта (2a).
- Прозвучит гудок. Снова закройте батарейный отсек.
- Задайте 4-значный код для устройства сигнализации (a) с помощью ключей (4), например, 1324.
- Прикрепите миниатюрное устройство сигнализации (a) с помощью двусторонней клейкой ленты (c) к оконной раме или дверной коробке (5).
- С помощью меньшего куска двусторонней клейкой ленты прикрепите магнит (b) к открывающейся створке или двери (6).
- Убедитесь, что стрелки на магните (b) и устройстве сигнализации (a) точно выровнены (7).
- Данное миниатюрное устройство сигнализации пригодно для правых и левых дверей (8).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Активируйте устройство сигнализации, нажав клавишу 4 на устройстве (a) (9a).
- Время задержки для выхода из помещения составляет 30 секунд.
- Время задержки при входе в комнату равно 10 секундам, в течение которых устройство сигнализации должно быть деактивировано путем введения кода (9b).
- Такое время задержки делает SC81 пригодным даже для входных дверей.
- Между магнитом (b) и устройством сигнализации (a) возникает магнитное поле. Когда открывание двери или окна изменяет магнитное поле, включается громкий и пронзительный звуковой сигнал.

СОВЕТЫ

- Данное миниатюрное устройство сигнализации (a) может быть также установлено с помощью 2 винтов вместо двусторонней клейкой ленты (c).
- Оконное/дверное устройство сигнализации (a) и магнит (b) можно закрепить наоборот, при этом к открываемой створке окна или двери крепится устройство сигнализации (a), а не магнит (b).

H KÓDOS MINI ABLAK/AJTÓ RIASZTÓ

Az SC81 mini riasztót könnyű telepíteni és könnyű a használatra is. Nagyon erős és átható hangot (130 dB) ad ki amikor

GB APPLICATION FOR GUARANTEE CARD FOR THE PRODUCT
This product has 3-year guarantee from the date of purchase.
You can submit an application on our website:
www.elro-nl.com

Please keep the receipt, serial number and article number in reach.
An application will ensure a quick and simple settlement for eventual repairs in the future.
Please read the user manual carefully before using the product.

Guarantee provisions
* We guarantee the quality of the product, and take responsibility for it.
* Excluded from guarantee: damage caused by incompetent use, amendments or repairs carried out by a third party.
* Normal wear and tear of the product is also not under guarantee.
* Consequential loss is also not under guarantee and cannot be recovered from us.

Should the product malfunction during the guarantee period, send the product properly packaged to the service center. Enclose the fully filled in guarantee card. Only prepaid packages will be accepted.

The product will be repaired in our service centre under the guarantee terms and returned to you.

Important
* For questions, ensure that you have the article number ready.
* For further product information or questions: www.elro-nl.com

Please fill in in block letters!

Name:

Street:

Postal code:

City:

Telephone no.

Product bought at:

Purchase date: (Receipt must be enclosed!)

Description of complaint:

If there is no case of guarantee (check 1 option):

- Send the product unrepaid and carriage free to above address.
- Repair the product at a cost, the product will be returned COD.

RECEIPT



WWW.ELRO.EU
Roos Electronics bv
Postbus 117, 5126 ZJ Gite, Holland
WWW.ELRO.NL.COM - WWW.ELRO.BE.COM
Roos Electronics GmbH Amberg-Weiden
WWW.ROOSELECTRONICS.DE
EDEN Amberg, France - WWW.EDEN.FR
C.H. Byron Corporation, Birmingham, U.K.
WWW.CHEBYRON.COM

D GARANTIEANTRAGSKARTE FÜR DAS PRODUKT
Dieses Produkt beinhaltet eine 3-Jahres Garantie beginnend mit dem Datum des Kaufes. Sie können einen Garantieantrag auf unserer Website stellen:
www.elro-nl.com

Bitte halten Sie Quittung, Seriennummer und Artikelnummer bereit.
Ein Garantieantrag sichert eine schnelle und einfache Bearbeitung für eventuelle Reparaturen in der Zukunft. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.

Garantiebedingungen
* Wir garantieren für die einwandfreie Beschaffenheit des Artikels und übernehmen die volle rechtliche Gewährleistung.
* Von der Garantie sind ausgeschlossen: Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung beruhen, Änderungen oder Reparaturen durch Dritte.
* Auch der normale Verschleiß des Produktes fällt nicht unter Garantie.

Wenn das Produkt während der Garantiezeit ein Mangel aufweist, füllen Sie bitte die Garantie-Service-Karte aus und schicken Sie diese zusammen mit dem sorgfältig verpackten Artikel an das Service-Center. Nur frankierte Sendungen werden angenommen.

Das Produkt wird in unserem Service-Center unter den Garantiebedingungen repariert und zurück geschickt.

Wichtig
* Bei Rückfragen geben Sie bitte die Artikel-Nummer an
* Für weitere Produktinformationen oder Fragen zur Service-Abwicklung steht Ihnen unsere Kundenbetreuung unter der Service-Hotline-Nr. +49 805 / 010 762 zur Verfügung.

Bitte in Blockschrift ausfüllen!

Name:

Straße:

Postleitzahl:

Ort:

Telefonnr.:

Produkt gekauft bei:

Kaufdatum: (Kassenbon unbeding beilegen!)

Fehlerangabe:

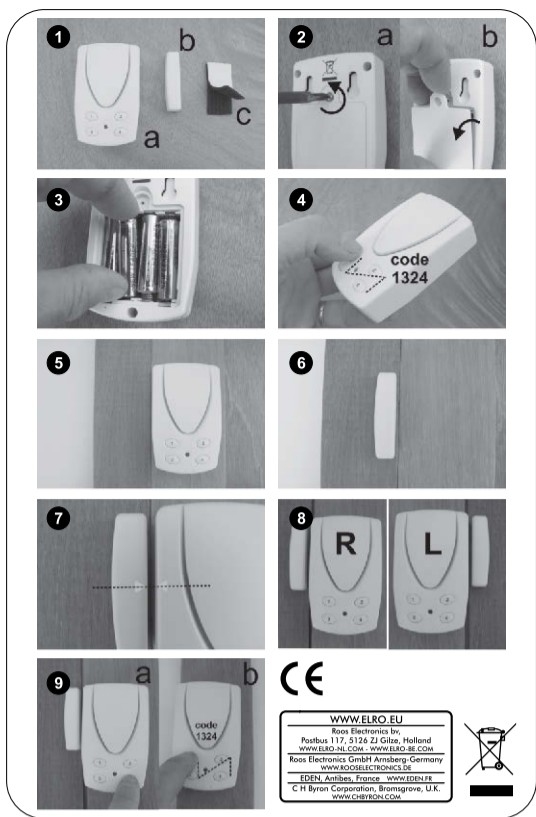
Liegt kein Garantiefall vor (bitte ankreuzen):

- Schicken Sie den Artikel bitte unrepariert gegen entstandene Portokosten per Nachnahme zurück.
- Reparieren Sie den Artikel gegen Berechnung.

KASSEN BON



WWW.ELRO.EU
Roos Electronics bv
Postbus 117, 5126 ZJ Gite, Holland
WWW.ELRO.NL.COM - WWW.ELRO.BE.COM
Roos Electronics GmbH Amberg-Weiden
WWW.ROOSELECTRONICS.DE
EDEN Amberg, France - WWW.EDEN.FR
C.H. Byron Corporation, Birmingham, U.K.
WWW.CHEBYRON.COM



SPECIFICATIONS

- Power supply: 6 V 4x batteries 1,5 V type AAA
- Alarm: 130 dB for 2 min.
- Time of delay: IN 10 sec. OUT 30 sec.

HR KODIRANI MINI ALARM ZA PROZORE/VRATA

Mini alarm SC81 se lako postavlja i koristi. Alarm šalje zvučni signal (130dB) da nas upozori kada netko otvori prozor ili vrata na koji je postavljen. Potrebno je unijeti kod kako bi aktivirali i deaktivirali alarm. Ovaj sustav je namijenjen samo za kućnu uporabu.

SADRŽAJ PAKETA (1)

- Alarm za prozor/vrata
- Magnet
- Dvostrana traka

INSTALACIJA

- Malim odvijačem odvijte vijak (2a).
- Otvorite odjeljak za baterije na mini alarmu (a) (2b).
- Pospremite ambalažu i ispravno stavite baterije (3). Kada čujete zvučni signal, ponovno zatvorite odjeljak za baterije.
- Unesite kod od 4 znamenke za mini alarm (a) preko tipkovnice (4), npr. 1324.
- Pričvrstite mini alarm (a) pomoću dvostrane trake (c) za okvir prozora ili vrata (5).
- Pričvrstite magnet malom dvostranom trakom (b) za krilo prozora ili vrata (6).
- Vodite računa da se strelce na magnetu (b) i mini alarmu (a) savršeno poklapaju (7).
- Mini alarm se može postaviti na sva vrata neovisno na koju stranu se otvaraju (8).

UPUTSTVO ZA UPORABU

- Aktivirajte alarm pritiskom na tipku 4 na mini alarmu (a) (9a).
- Imate 30 sekundi da napustite prostoriju.
- Kada uđete u prostoriju, imate 10 sekundi da unesete kod i deaktivirate alarm (9b).
- SC81 je pravi izbor i za ulazna vrata.
- Između magnet (b) i mini alarma (a) se stvara magnetno polje. Čim netko otvori vrata, magnetno polje se prekine i alarm šalje zvučni signal.

SAVJETI

- Mini alarm (a) možete postaviti i pomoću 2 vijaka, ne morate koristiti dvostranu traku (c).
- Alarm za prozore/vrata (a) i magnet (b) se mogu i drugačije postaviti, tako da mini alarm (a) a ne magnet (b) bude pričvršćen za krilo prozora ili vrata.

SLO MINI ALARM S KODO ZA VRATA/OKNA

Mini alarm SC81 je enostaven za uporabo in montažo. Ko se odprejo zavarovana vrata ali okna, oddaja zelo močan in oglušujoč zvok (130 dB). Alarm se aktivira in deaktivira z zunanjim kodo. Sistem je namenjen uporabi v zaprtih prostorih.

VSEBINA ŠKATLE (1)

- Alarm za vrata/okna
- Magnet
- Dvostranski lepilni trak

NAMESTITEV

- Z majhnim izvijačem odvijte vijak (2a).
- Odprite pokrov prostora za baterije mini alarma (a) (2b).
- Odstranite embalažo in pravilno vstavite baterije (3). Slišali boste pisk. Ponovno namestite pokrov za baterije.
- Nastavite 4-številčno kodo mini alarma (a) s tipkami (4), npr. 1234.
- Pritrdite mini alarm (a) z dvostranskim lepilnim trakom (c) al telajo okna ali vrat (5).
- S krajšim lepilnim trakom pritrdite magnet (b) na krilo vrat ali okna (6).
- Zagotovite, da sta puščici na magnetu (b) in mini alarmu (a) popolnoma poravnani (7).
- Mini alarm je primeren tako za vrata, ki se odpirajo v desno, kot tista, ki se odpirajo v levo (8).

NAVODILA ZA UPORABO

- Alarm aktivirate tako, da pritisnete tipko 4 na mini alarmu (a) (9a).
- Imate 30 sekund, da zapustite sobo.
- Zamik delovanja po vstopu v sobo je 10 sekund, toliko časa imate, da vnesete kodo in deaktivirate alarm (9b).
- Zaradi zamika je SC81 primeren tudi za vhodna vrata.
- Med magnetom (b) in mini alarmom (a) se ustvari magnetno polje. V trenutku, ko odpiranje vrat poruši magnetno polje, se alarm oglasi z ostrim in oglušujočim zvokom.

NASVETI

- Namesto z dvostranskim lepilnim trakom (c) lahko mini alarm (a) namestite s pomočjo 2 vijakov.
- Alarm za okna/vrata (a) in magnet (b) lahko namestite v nasprotni smeri, tako da je mini alarm (a) in ne magnet (b) pritrjen na krilo okna ali vrat.

I MINI ALLARME PER FINESTRA / PORTA CON CODICE

Il mini allarme SC81 è facile da installare e facile da usare. Produce un segnale sonoro potente e perforante (130dB) se si apre la porta o la finestra sorvegliata. Si attiva e disattiva con un codice. L'SC81 è adatto per l'uso solo all'interno di edifici abitati.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE (1)

- Allarme per finestra/porta
- Magnete
- Nastro adesivo doppio

INSTALLAZIONE

- Allentare le viti usando un piccolo cacciavite (2a).
- Aprire il vano batterie del mini allarme (a) (2b).
- Rimuovere l'imballaggio ed inserire correttamente le batterie (3). Si udrà un breve tono di conferma. Richiudere il vano batterie.
- Impostare il codice a 4 cifre per il mini allarme (a) usando la tastiera (4), es. 1324.
- Attaccare il mini allarme (a) con il nastro adesivo doppio (c) al telaio della finestra o porta (5).
- Con del nastro adesivo doppio di dimensioni minori, attaccare il magnete (b) alla parte apribile della finestra o della porta (6).
- Assicurarsi che le frecce sul magnete (b) e sul mini allarme (a) siano perfettamente allineate (7).
- Il mini allarme è adatto a porte apribili sia verso destra sia verso sinistra (8).

ISTRUZIONI PER L'USO

- Attivare l'allarme premendo il tasto 4 sul mini allarme (a) (9a).
- L'allarme si attiverà dopo 30 secondi per permettere di lasciare la stanza.
- Entrando nella stanza si avranno 10 secondi per disattivare l'allarme inserendo il codice (9b).
- L'attivazione ritardata rende l'SC81 adatto anche per le porte d'ingresso.
- Un campo magnetico è attivato tra il magnete (b) ed il mini allarme (a). Non appena si apre la porta, il campo magnetico viene disturbato e l'allarme suona con una nota acuta e penetrante.

SUGGERIMENTI

- Il mini allarme (a) può essere installato anche usando le due viti anziché il nastro adesivo doppio (c).
- L'allarme per finestra/porta (a) ed il magnete (b) possono anche essere montati all'inverso, così che sia il magnete (b) e non il mini allarme (a) ad essere attaccato alla parte apribile della finestra o porta.

CZ OKENNÍ/DVEŘNÍ MINI-ALARM S KÓDEM

Mini-alarm SC81 je velmi snadné nainstalovat i používat. Tento model začne vydávat silný a pronikavý zvukový signál (130dB) ve chvíli, kdy se otevře chráněné dveře či okno. Aktivace a deaktivace se provádí zadáním kódu. Systém je určen pro vnitřní použití.

OBSAH BALENÍ (1)

- Okenní / dveřní alarm
- Magnet
- Oboustranná lepicí páska

INSTALACE

- Pomocí šroubováku povolte šroub (2a).
- Otevřete přihrádku pro baterie mini-alarmu (a) (2b).
- Sejměte obal a správně vložte baterie (3). Zazní zvukový signál. Nyní opět uzavřete přihrádku pro baterie.
- Tlačítko (4) zadejte 4místný kód pro mini-alarm (a), např. 1324.
- Mini-alarm (a) připevňte oboustrannou lepicí páskou (c) k okennímu rámu či k zárubním dveří (5).
- Pomocí menší oboustranné lepicí pásky připevňte magnet (b) na otevírací křídlo okna či dveří (6).
- Zajistěte, aby byly šípky na magnetu (b) a mini-alarmu (a) přesně ve stejné rovině (7).
- Mini-alarm je vhodný pro pravé i levé dveře (8).

NÁVOD K POUŽITÍ

- Alarm aktivujte stlačením tlačítka 4 na mini-alarmu (a) (9a).
- Doba zpoždění pro opuštění místnosti je 30 sekund.
- Doba zpoždění pro vstoupení do místnosti je 10 sekund, během kterých je nutné deaktivovat alarm a to zadáním kódu (9b).
- Díky této době zpoždění je možné model SC81 použít i pro vchodové dveře.
- Magnetické pole se vytváří mezi magnetem (b) a mini-alarmem (a). Jakmile se otevřením dveří přeruší toto magnetické pole, zazní ostrý a pronikavý zvuk alarmu.

DOPORUČENÍ

- Mini-alarm (a) je také možné namontovat použitím 2 šroubů namísto oboustranné lepicí pásky (c).
- Okenní / dveřní alarm (a) a magnet (b) je možné také namontovat obráceně, takže je mini-alarm (a), a nikoli magnet (b), připevňn na otevírací křídlo okna či na dveře.

E MINI ALARMA CON CÓDIGO PARA VENTANA Y PUERTA

La mini alarma SC81 es fácil de instalar y utilizar. Proporciona una señal muy potente y penetrante (130 dB) cuando la ventana o puerta de seguridad se abre. Se activa y desactiva mediante un código. El producto SC81 sólo es apto para uso interior.

CONTENIDO DEL PAQUETE (1)

- Alarma para puerta/ventana
- Imán
- Cinta de doble cara

INSTALACIÓN

- Utilice un destornillador pequeño para aflojar el tornillo (2a).
- Abra el compartimento para la batería de la mini alarma (a) (2b).
- Quite el embalaje e inserte correctamente las pilas (3). Sonará un tono bip. A continuación, cierre otra vez el compartimento de la batería.
- Introduzca un código de 4 dígitos para la mini alarma (a) con las teclas (4); por ejemplo 1324.
- Sujete la mini alarma (a) con la cinta de doble cara (c) a la estructura de la ventana o puerta (5).
- Con la cinta de doble cara más pequeña sujete el imán (b) a la apertura de la ventana o puerta (6).
- Asegúrese de que las flechas del imán (b) y la mini alarma (a) están perfectamente alineadas (7).
- La mini alarma es apta para puertas tanto con apertura en la izquierda como en la derecha (8).

INSTRUCCIONES DE USO

- Active la alarma presionando el código de 4 dígitos en la mini alarma (a) (9a).
- El tiempo de demora para abandonar la habitación es de 30 segundos.
- El tiempo de demora para introducir el código es de 10 segundos, en dicho momento deberá haber desactivado la alarma introduciendo el código (9b).
- El tiempo de demora hace que esta alarma SC81 sea apta para la puerta de entrada.
- Se creará un campo magnético entre el imán (b) y la mini alarma (a). Tan pronto como se abra la ventana o la puerta, se interrumpirá el campo magnético y por lo tanto la alarma sonará de forma aguda y penetrante.

CONSEJOS

- La mini alarma (a) también se puede instalar con dos tornillos en vez de la cinta de doble cara (c).
- La alarma para puerta/ventana (a) y el imán (b) también se pueden montar a la inversa, de manera que la mini alarma (a) y no el imán (b) se sujete a la apertura de la ventana o de la puerta.

P MINI ALARME COM CÓDIGO PARA PORTAS E JANELAS

O mini alarme SC81 é fácil de instalar e utilizar. Com a abertura de uma porta ou janela protegida, o alarme emite um som forte e agudo (130 dB). O dispositivo é ativado e desativado através de um código. O SC81 foi concebido apenas para utilização em interiores.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM (1)

- Alarme para portas e janelas
- Dispositivo magnético
- Fita adesiva de dupla face

INSTALAÇÃO

- Utilize uma chave de fendas pequena para desapertar o parafuso (2a).
- Abra o compartimento das pilhas do mini alarme (a) (2b).
- Retire o invólucro das pilhas e insira-as corretamente (3). É emitido um bip.Volte a fechar o compartimento das pilhas.
- Configure um código de 4 dígitos para o mini alarme (a) utilizando as teclas (4), por ex. 1324.
- Fixe o mini alarme (a) com fita adesiva de dupla face (c) ao caixilho da janela ou à ombreira da porta (5).
- Com a parte mais pequena da fita coloque o dispositivo magnético (b) na parte da janela ou porta que abre (6).
- Certifique-se de que as setas do dispositivo magnético (b) e do mini alarme (a) estão perfeitamente alinhadas (7).
- O mini alarme foi concebido para portas que abrem à direita ou à esquerda (8).

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Active o alarme premindo a tecla 4 do mini dispositivo (a) (9a).
- O tempo disponível para abandonar a sala é de 30 segundos.
- O tempo disponível para entrar na sala é de 10 segundos, durante o qual o alarme terá de ser desativado inserindo o código (9b).
- Este tempo disponível permite que o SC81 seja utilizado mesmo em portas principais.
- Entre o dispositivo magnético (b) e o mini alarme (a) forma-se um campo magnético. Assim que o campo magnético for quebrado, por a abertura de uma porta ou janela o alarme dispara e emite um som forte e agudo.

DICAS

- O mini alarme (a) pode ser também instalado com 2 parafusos em vez da fita adesiva de dupla face.(c).
- O mini alarme (a) e o dispositivo magnético (b) também podem ser instalados de forma inversa, de modo que o mini alarme (a) e não, o dispositivo magnético (b), fique fixo à parte da janela ou da porta que abre.

UA MINI СИГНАЛІЗАЦІЯ ДЛЯ ВІКНА/ДВЕРЕЙ З КОДОМ

Міні сигналізація SC81 легка у встановленні та використанні. Вона видає дуже сильний та пронизливий сигнал (130 дБ), якщо відкрити двері чи вікно, що перебувають під охороною. Ввести код, щоб закрити чи зупинити систему. Система призначена для використання тільки всередині приміщення.

ВМІСТ ПАКЕТА (1)

- Сигналізація для вікна/дверей
- Магніт
- Двостороння клейка стрічка

ВСТАНОВЛЕННЯ

- Використовуйте маленьку викрутку, щоб викрутити гвинт (2a).
- Відкрийте відсік для батарей міні сигналізації (a)(2b).
- Відкрийте пакет та правильно вставьте батареї (3). Почувть звуківий сигнал. Тепер відкрийте відсік для батарей.
- Встановіть 4-ох значний цифровий код для міні сигналізації (a) за допомогою ґнопок (4), наприклад 1234.
- Прикріпіть міні сигналізацію (a) за допомогою двосторонньої клейкої стрічки (c) до віконної рами чи рами дверей (5).
- За допомогою вузької двосторонньої клейкої стрічки прикріпіть магніт (b) до частини вікна чи дверей, що відкриваються (6).
- Переконайтесь, що смуги магніту (b) та міні сигналізації (a) вирівняні належним чином (7).
- Міні сигналізація підходить для правосторонніх та лівосторонніх дверей (8).

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

- Увімкніть сигналізацію, натиснувши кнопку 4 на міні сигналізації (a) (9a).
- Час затримки для виходу з приміщення – 30 секунд.
- Час затримки для входу в приміщення – 10 секунд, протягом яких сигналізація повинна бути вимкнена перед введенням коду (9b).
- Час затримки системи SC81 підходить навіть для входних дверей.
- Магнітне поле утворюється між магнітом (b) та міні сигналізацією (a). Як тільки відкриваються двері чи вікно, порушується магнітне поле, і лунає різкий та пронизливий звук.

ПОРАДИ

- Міні сигналізація (a) може також кріпитися за допомогою 2-х гвинтів замість двосторонньої стрічки (c).
- Сигналізація для вікна/дверей (a) та магніт (b) можна монтувати у інший спосіб, так що міні сигналізація (a), а не магніт (b) кріпиться до частини вікна чи дверей, що відкриваються.

RO MINI-ALARMA CU COD PENTRU FERESTRE/USI

Mini-alarma SC81 reprezinta un sistem sonor utillizat si instalat, ce declanseaza un semnal sonor puternic, asurzitor (130 dB) la deschiderea usii sau geamului afara sau supravegheare. Activarea si dezactivarea sistemului se realizeaza introducand un cod de acces. Sistemul este proiectat numai pentru utilizarea in spatiile interioare.

CONTINUTUL PACHETULUI (1)

- Alarma de ferestre /usi
- Magnet
- Banda dublu adeziva

INSTALARE

- Desfaceti surubul (2a) cu ajutorul unei surubelnite de dimensiuni mici.
- Deschideti compartimentul bateriilor mini-alarmei (a) (2b).
- Scoateti ambalajul si introduceti bateriile corect (3). Veti auzi un beep. Inchideti la loc compartimentul bateriilor.
- Setati codul mini-alarmei format din 4 cifre (a) cu ajutorul atelstelor (4), de exemplu: 1324.
- Fixati mini-alarma (a) cu ajutorul benzii dublu adezive (c) pe rama ferestrei sau usii dorite (5).
- Fixati magnetul (b) cu ajutorul benzii dublu adezive mai mici pe latura de deschidere a ferestrei sau usii (6).
- Asigurati-va ca sagetile magnetului (b) si mini-alarmei (a) sunt perfect aliniate (7).
- Mini-alarma este recomandata pentru ambele tipuri de usi: de dreapta si stanga (8).

INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

- Activati alarma tastand cele patru cifre 4 la mini-alarma (a) (9a).
- Timpul de asteptare in vederea parasirii incaperii este de 30 secunde.
- Timpul de asteptare cand intrati in camera este de 10 secunde, timp in care alarma trebuie dezactivata introducand codul (9b).
- Acces timp de asteptare ofera sistemului SC81 o utilizare foarte buna si pentru usile principale de intrare in locuinta.
- Se va forma un camp magnetic intre magnet (b) si mini-alarma (a). Atunci cand deschiderea usii sau ferestrei afecteaza campul magnetic, alarma se va declansa cu un sunet ascutit, asurzitor.

RECOMANDARI

- Mini-alarma (a) poate fi instalata si cu 2 suruburi in locul benzii dublu adezive (c).
- Alarma de ferestre/usi (a) si magnetul (b) pot fi montate invers, astfel incat mini-alarma (a) si nu magnetul (b) sa fie fixata pe latura de deschidere a ferestrei sau usii.

TR ŞİFRELİ MİNİ PENCERE/ KAPI ALARMI

SC81 mini alarm sisteminin kurulumu ve kullanımı kolaydır. Korunan pencere veya kapı açıldığında etkili ve caydırıcı bir sinyal (130dB) verir. Şifre girilme suretiyle sistem devreye sokulmakta ve devreden çıkarılmaktadır. Sistem sadece içeride kullanmak içindir.

BERABER VERİLENLER (1)

- Pencere/kapı alarmı
- Miknatis
- Çift taraflı yapışkan

KURULUM

- Küçük bir tornavidayla vidayı gevşetiniz (2a).
- Mini alarmın pil bölme kapağını açınız (a) (2b).
- Kapağı açınız ve pilleri uygun bir şekilde yerleştiriniz (3). Bir bip sesi duyacaksınız. Pil bölmesinin kapağını tekrar kapatınız.
- 4 rakamlı mini alarm şifresini (a) tuşları kullanarak (4) giriniz, mesela. 1324.
- Mini alarmı (a) çift taraflı yapışkan yardımıyla (c) pencere veya kapı pervazına sabitleyiniz (5).
- Daha küçük bir yapışkan bantla da miknatis (b) kapı veya pencerenin açılan kanadına takınız (6).
- Miknatis veya (b) mini alarmın (a) üzerindeki ok işaretleri denk gelmelidir (7).
- Mini alarm sağlı sollu kapılar için de idealdir (8).

KULLANIM TALİMATLARI

- Mini alarmın üzerindeki 4 tuşuna basarak alarmı - devreye sokunuz (a) (9a).
- Odadan ayrılmak için 30 saniyeniz var.
- Odaya girdiğinizde de 10 saniyeniz var, bu süre zarfında şifreyi girerek sistemi devreden çıkarınız (9b).
- Bu süre SC81 cihazını özellikle giriş kapıları için i deal apmaktadır.
- Miknatis ve (b) mini alarm (a) arasında manyetik bir alan oluşturulur. Kapı açılıp da bu alan etkilendiğinde, alarm verilir ve tiz bir ses duyulur.

TÜYÖLAR

- Mini alarm (a) çift taraflı yapışkan yerine iki ade vidayla da sabitlenebilmektedir (c).
- Pencere/ kapı alarmı (a) ile miknatis (b) birbirinin tersi olarak da takılabilirler, bu sayede miknatis (b) yerine mini alarm (a) pencere veya kapının açılan kanadına takılacaktır.

GR ΜΙΝΙ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΠΑΡΑΘΥΡΟΥ /ΘΥΡΑΣ ΜΕ ΚΩΔΙΚΟ

O mini συναγερμός SC81 είναι εύκολος να εγκατασταθεί και εύρηστος. Εκπέμπει ένα πολύ ισχυρό και διαπεραστικό ήχητικό σήμα (130dB) όταν ανοιχτεί ασφαλισμένη θύρα ή παράθυρο. Εισάγοντας κωδικό εκτελείται ενεργοποίηση και απενεργοποίηση. Το σύστημα είναι κατάλληλο μόνο για εσωτερική χρήση.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΝΚΕΥΑΣΙΑΣ (1)

- Συναγερμός παραθύρου/θύρας
- Μαγνήτης
- Ταινία διπλής όψευς

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Χρησιμοποιήστε ένα καταβίδι για να ξεβιδώσετε τη βίδα (2a).
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας του mini συναγερμού (a) (2b).
- Σεjmέστε το κάλυμμα και τοποθετήστε αντίστοιχα τις μπαταρίες (3). Ενεργοποιείται ο βουβήτης σήματος. Τώρα κλείστε τη θήκη μπαταρίας.
- Εισάγετε τον 4-ψήφιο κωδικό στον mini συναγερμό (a) με τα πλήκτρα (4), π.χ. 1324.
- Τοποθετήστε τον mini συναγερμό (a) με την ταινία διπλής όψευς (γ) στο πλαίσιο του παραθύρου ή της θύρας (5).
- Τοποθετήστε τον μαγνήτη (b) στην εσοχή ανοίγματος του παραθύρου ή της θύρας με την μικρότερη ταινία διπλής όψευς (6).
- Βεβαιωθείτε ότι τα βέλη του μαγνήτη (b) και του mini συναγερμού (a) είναι τέλεια ευθυγραμμισμένα (7).
- O mini συναγερμός είναι κατάλληλος για δεξιά και αριστερές θύρες (8).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

- Ενεργοποιήστε τον συναγερμό